

6th October 2023 10 am CEST



UNIVERSITÀ
DI TORINO



European Association for Lexicography



Euralex amarcord

Carla Marello interviewed by Tinatin Margalitadze

ILIA STATE UNIVERSITY Tbilisi Georgia

Questions

-
- How and when did you become a member of EURALEX?
- Your opinion about the founding fathers (and mothers) of EURALEX
- Why did you decide to organize a congress in Torino?
- Which role Euralex has had in your research and academic career?
- Your role inside the Board and as Vice President and President of EURALEX?
- Your involvement in the promotion of Italian Language as mother language and as L2
- How do you see the future of EURALEX?



Tony Cowie
Sue Atkins



Sir Randolph Quirk
Reinhard R. K.
Hartmann





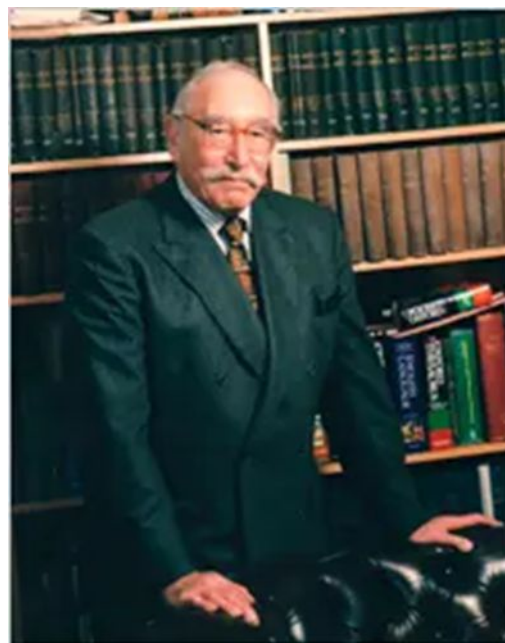
Antonio Zampolli
John Sinclair



Publishers

Laurence Urdang

Lionel Kernerman





Euralex 1983 EXETER Proceedings edited by Hartmann

Part I Historical Lexicography and the
General Dictionary

Sinclair Wiegand Ilson Whitcut

Part II Bilingual Lexicography and the
Pedagogical Dictionary

Zgusta Cowie

Part III Computational Lexicography and
the Terminological Dictionary

Knowles Sager Sciarone Teubert

BEFORE INTERNATIONAL JOURNAL OF LEXICOGRAPHY
(and inserted Euralex Newsletter)

From 1983 to 1988 there was a printed Bulletin edited by Robert Ilson and sent by snail mail to the list of members

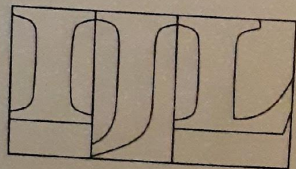
ISSN 0950-3846

International Journal of

Lexicography

Volume 1 Number 1
Spring 1988

Oxford University Press



The first number
Robert Ilson
Editor in chief
New look from
1992 with Tony
Cowie as Editor
in chief

ISSN 0950-3846 (PRINT)
ISSN 1477-4577 (online)

International Journal of

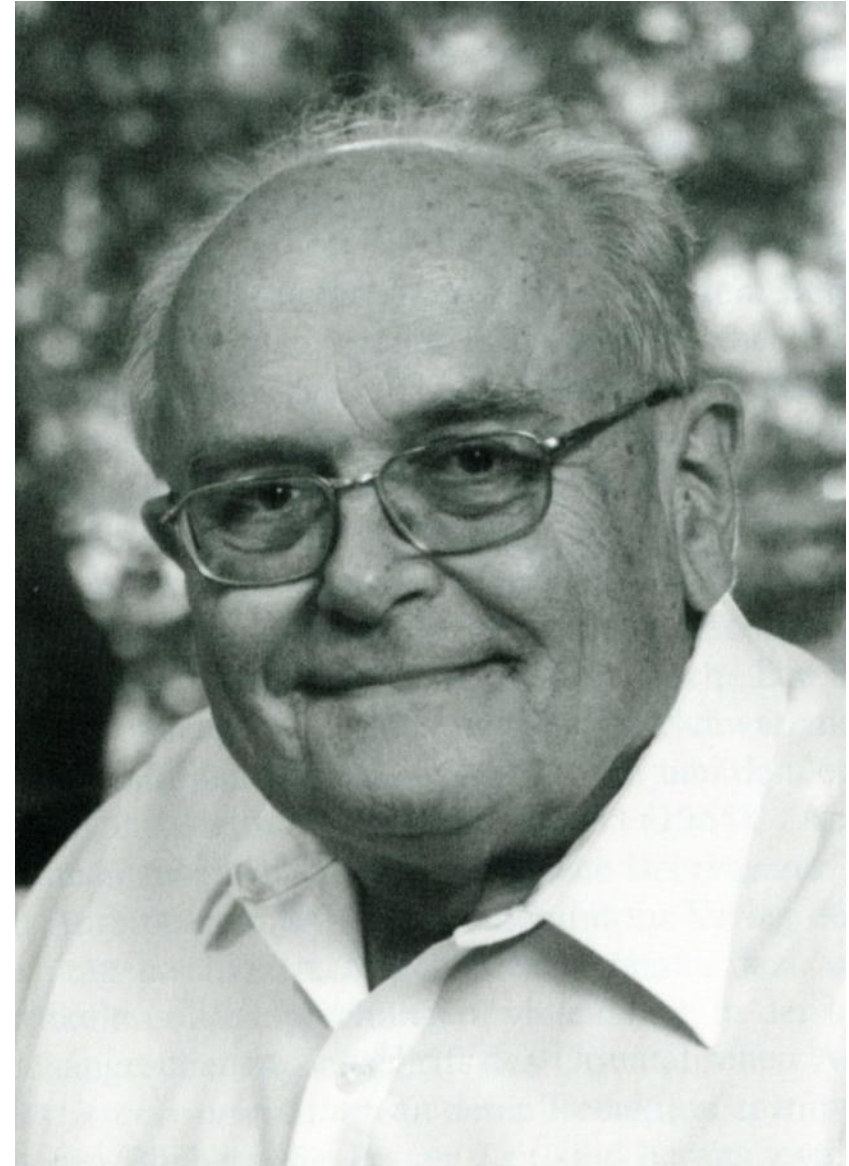
LEXICOGRAPHY

VOLUME 36 NUMBER 2 JUNE 2023

<https://academic.oup.com/ijl>

OXFORD
UNIVERSITY PRESS

Ladislav Zgusta





Topics

- 1 Historical and Scholarly Lexicography and Etymology
- 2 Computational Lexicography and Lexicology
- 3 The Dictionary-Making Process
- 4 Reports on Lexicographical and Lexicological Projects
- 5 Bilingual Lexicography
- 6 Dialect dictionaries and linguistic atlases
- 7 Lexicography for Specialised Languages – Terminology and Terminography
- 8 Dictionary Use
- 9 Phraseology and Collocation
- 10 Lexicological Issues of Lexicographical Relevance
- 11 Other topics



Henri Béjoint

Left Barcelona 2008

Geoffrey Williams

Paz Battaner

Janet De Cesaris

Anna Braasch

Carla Marellò

Euralex Presidents

- 1983-1986 **Gabriele Stein** (Lady Quirk), then at Universität Heidelberg, Germany
- 1986-1988 **Noel E. Osselton**, then at the University of Newcastle, Great Britain
- 1988-1990 **Antonio Zampolli**, then at Università di Pisa, Italy
- 1990-1992 **Reinhard R. K. Hartmann**, then at the University of Exeter, Great Britain
- 1992-1994 **Sue Atkins**, then at Oxford University Press, Great Britain
- 1994-1996 **Frank Knowles**, then at the University of Aston, Great Britain
- 1996-1998 **Henri Béjoint**, then at Université Lumière-Lyon, France
- 1998-2000 **Ole Norling-Christensen**, then at Danske Sprog- og Litteraturselskab, Denmark
- 2000-2002 **Krista Varantola**, then at Tampereen yliopisto, Finland
- 2002-2004 **Thierry Fontenelle**, then at Université de Liège, Belgium
- 2004-2006 **Marie-Hélène Corréard**, then at Xerox Research, France
- 2006-2008 **Anna Braasch**, then at Københavns Universitet, Denmark



Charles Fillmore
Carla Marello
1994 Amsterdam

Paul Bogaards
Geoffrey Williams
facing the Dutch
tradition of eating
raw herring

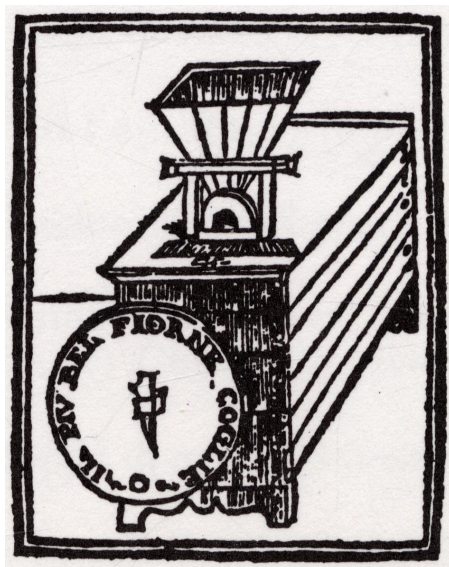


From left
Pius ten Hacken
Anne Dykstra
Michael Rundell
Lars Trap-Jensen





Queen Beatrix of the Netherlands
and the Frisian dictionary on line
2010 Leeuwarden/Ljouwert



VALICO



- Valico
- Corpora Comparabili
- MorfoWeb
- Vignette
- Esercizi
- Corpora Comparabili
- Pubblicazioni



L'acronimo VINCA sta per Varietà di Italiano di Nativi Corpus Appaiato. Disegnato da Manuel Barbera e Carla Marellò, con l'aiuto di Elisa Corino, VINCA è nato nel 2004 come corpus di confronto per VALICO. Comprende 729 testi elicitali a partire dalle stesse storie disegnate usate per VALICO. È formato da 167.727 token 12.387 type e 5.725 lemmi.

[Accedi al corpus VINCA](#)

[Le Voci di Vinca](#) sono testi orali di italofoeni di varie regioni italiane, elicitali a partire dalla storia Amore e dalla figura Stazione.



olimpiadiitaliano



[Il progetto](#)

[Comunicazioni](#)

[Le gare](#)

[Scuole](#)

[Scuole all'estero](#)

[Aree riservate](#)

[Didattica](#)

[Supporto](#)

CAMPIONATI DI ITALIANO 2022-2023



UNIVERSITÀ
DI TORINO

Vetrina del Foundation Programme



Lingua e cultura Italiana

Esplora



Letteratura e storia
italiana

Esplora



Linguaggio matematico e
Problem Solving

Esplora



Cinema e Musica

Esplora

Collegamento ai video
introduttivi dei vari
Insegnamenti



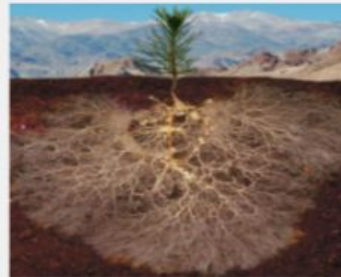
Diritto ed Economia

Esplora



Lingue e culture del
mondo

Esplora



Scienze naturali

Esplora



UNIVERSITÀ
DI TORINO

Bibliografia



Il Foundation Programme dell'Università di Torino. Disegno, contenuti, obiettivi

a cura di
Carla MARELLO e Lorenza OPERTI



<QuadRi>
Quaderni di RiCOGNIZIONI

Tutte le informazioni sul Foundation Programme dell'Università di Torino si possono trovare nel volume:

Carla Marello, Lorenza Operti (a cura di), "Il Foundation Programme dell'Università di Torino. Disegno, contenuti, obiettivi", Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne – Università degli Studi di Torino, Torino 2022, doi:

<https://doi.org/10.13135/2420-7969/13>

Liberamente scaricabile al link:

<https://www.ojs.unito.it/index.php/QuadRi/issue/view/604>



UNIVERSITÀ DI TORINO Fondazione CRT

Username Password

Hai dimenticato lo username o la password?



Esplorare (con) i dizionari digitali

PROGETTO DI RICERCA ESPLORARE (CON) I DIZIONARI DIGITALI

#Dantedì e #LaCruscaAcasa

#DANTEDÌ E #LACRUSCAACASA

Thank you
carla.marello@unito.it